



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

**Bill 117**

(2002, chapter 42)

**An Act to amend the Act respecting  
Institut national de santé publique  
du Québec and the Act respecting  
the Ministère de la Santé et  
des Services sociaux**

---

---

**Introduced 16 October 2002****Passage in principle 24 October 2002****Passage 31 October 2002****Assented to 8 November 2002**

**EXPLANATORY NOTES**

*This bill proposes to withdraw from Institut national de santé publique du Québec the function of administering the Centre anti-poison but to leave it the responsibility of providing the Centre anti-poison with the expertise necessary to pursue its mission.*

*The bill also proposes to amend the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux to allow the Minister to entrust the mandate of administering the Centre anti-poison to a health and social services institution or another organization of the health and social services network.*

**LEGISLATION AMENDED BY THIS BILL :**

- Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1);
- Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2).

## Bill 117

### AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC AND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

**1.** Section 4 of the Act respecting Institut national de santé publique du Québec (R.S.Q., chapter I-13.1.1), amended by section 106 of chapter 24 and by section 146 of chapter 60 of the statutes of 2001, is again amended

(1) by adding “, and particularly through the Centre, providing the Centre anti-poison with the expertise necessary to pursue its mission” at the end of subparagraph 2 of the first paragraph ;

(2) by striking out subparagraph 4 of the first paragraph.

**2.** The Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., chapter M-19.2) is amended by inserting the following section after section 10.2:

“**10.3.** The Minister may entrust a health and social services institution or another organization of the health and social services system with the responsibility of administering the Centre anti-poison, whose main function is to provide expert assistance in the area of intoxication. The Minister may issue guidelines or objectives to be pursued by the Centre anti-poison and, if necessary, provide directly for its financing.

If the Minister subsequently designates another institution or another organization, the parties concerned must effect a transfer of activities, on the conditions approved beforehand by the Minister.”

**3.** This Act comes into force on 8 February 2003.